

GEBRAUCHSANLEITUNG

MBO – MBF

BEUTEL AUS PAPIER/FOLIE MIT FLACHFALTE

Anleitung: Legen Sie die Produkte, die sterilisiert werden sollen, in den Beutel. Das Produkt, das in den Beutel gelegt wird, sollte weniger als $\frac{3}{4}$ so groß wie der Beutel selbst sein, damit dieser gut verschlossen werden kann und nicht reißt. Versiegeln Sie den Beutel mit der Siegelmaschine. Die Siegeltemperatur muss dabei zwischen 170 und 210°C liegen. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist. Wenn mehrere Beutel im Sterilisator verwendet werden, muss sichergestellt werden, dass die Kunststoffseite des Beutels in Richtung der Papierseite des daneben liegenden Beutels zeigt. Wenn möglich sollten Trennschalen für Beutel verwendet werden, um zu verhindern, dass sie im Sterilisator übereinander liegen. Prüfen Sie, dass die Beutel komplett trocken sind, bevor Sie sie in den Sterilisator legen.

Lagerung: Die Beutel müssen an einem kühlen und trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung gelagert werden. Es wird empfohlen, für eine gute Bestandsumschlagskontrolle des Produkts zu sorgen. Die empfohlene Lagertemperatur liegt bei 10-30°C bei einer relativen Luftfeuchte von 30-70%.

Haltbarkeit vor der Sterilisierung: Bei optimalen Lagerbedingungen ist das Produkt 4 Jahre ab dem Herstellungsdatum haltbar.

Haltbarkeit nach der Sterilisierung: Unsere Produkte wurden mit einem Versuch zur Aufrechterhaltung der Sterilität entsprechend der Verwendungsbestimmung des Produkts geprüft. Das Ergebnis der unterschiedlichen Versuche war nach Ablauf von 365 Tagen einwandfrei. Die Keimfreiheit der Produkte ist stabil und das Ergebnis der Sterilitätsprüfungen zufriedenstellend. Die Daten basieren auf unserem aktuellen Wissensstand sowie auf den bereitgestellten Ergebnissen der Labore BIOTECNAL, S.A. und EUROFINS BIOLAB, die die entsprechenden Analysen nach ASTM F1929 und ASTM D 903-93 und nach dem in UNE-EN-ISO 11737-2 dargelegten Verfahren durchgeführt haben. Die sterilisierten Produkte bleiben steril, solange der Beutel nicht geöffnet wird, reißt oder feucht wird.

Indikatoren: Die chemischen Indikatoren, die auf die Beutel gedruckt sind, wechseln mit Ende des entsprechenden Sterilisierungsvorgangs die Farbe. Der chemische Indikator ist lediglich ein Indikator für den Abschluss des Vorgangs. Er bestätigt nicht die Sterilität. Zur Prüfung, ob der Sterilisierungsvorgang abgeschlossen ist, muss der chemische Indikator zusammen mit biologischen Indikatoren verwendet werden. Ausgangsfarbe und endgültige Farbe können um $\pm 30\%$ abweichen, je nach Drucktechnik und Marke des Sterilisators. Wenngleich die Farbintensität unterschiedlich sein kann, ist der Farbwechsel stets hinreichend erkennbar.

Dieses Produkt ist ein Einwegprodukt, es darf nicht wiederverwertet werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

MBA

SELBSTSCHLIESSENDER BEUTEL AUS PAPIER/FOLIE

Anleitung: Legen Sie die Produkte, die sterilisiert werden sollen, in den Beutel. Das Produkt, das in den Beutel gelegt wird, sollte weniger als $\frac{3}{4}$ so groß wie der Beutel selbst sein, damit dieser gut verschlossen werden kann und nicht reißt. Ziehen Sie den Schutzstreifen auf dem Klebebandfilm ab. Falten Sie in Richtung der Kunststoffseite in der Breite des Klebebandfilms und drücken Sie den Streifen gut von innen nach außen fest. Vermeiden Sie dabei, dass sich Falten oder Lufteinschlüsse in der Versiegelung bilden. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist. Wenn mehrere Beutel im Sterilisator verwendet werden, muss sichergestellt werden, dass die Kunststoffseite des Beutels in Richtung der Papierseite des daneben liegenden Beutels zeigt. Wenn möglich sollten Trennschalen für Beutel verwendet werden, um zu verhindern, dass sie im Sterilisator übereinander liegen. Prüfen Sie, dass die Beutel komplett trocken sind, bevor Sie sie in den Sterilisator legen.

Lagerung: Die Beutel müssen an einem kühlen und trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung gelagert werden. Es wird empfohlen, für eine gute Bestandsumschlagskontrolle des Produkts zu sorgen. Die empfohlene Lagertemperatur liegt bei 10-30°C bei einer relativen Luftfeuchte von 30-70%.

Haltbarkeit vor der Sterilisierung: Bei optimalen Lagerbedingungen ist das Produkt 4 Jahre ab dem Herstellungsdatum haltbar.

Haltbarkeit nach der Sterilisierung: Unsere Produkte wurden mit einem Versuch zur Aufrechterhaltung der Sterilität entsprechend der Verwendungsbestimmung des Produkts geprüft. Das Ergebnis der unterschiedlichen Versuche war nach Ablauf von 365 Tagen einwandfrei. Die Keimfreiheit der Produkte ist stabil und das Ergebnis der Sterilitätsprüfungen zufriedenstellend. Die Daten basieren auf unserem aktuellen Wissensstand sowie auf den bereitgestellten Ergebnissen der Labore BIOTECNAL, S.A. und EUROFINS BIOLAB, die die entsprechenden Analysen nach ASTM F1929 und ASTM D 903-93 und nach dem in UNE-EN-ISO 11737-2 dargelegten Verfahren durchgeführt haben. Die sterilisierten Produkte bleiben steril, solange der Beutel nicht geöffnet wird, reißt oder feucht wird.

Indikatoren: Die chemischen Indikatoren, die auf die Beutel gedruckt sind, wechseln mit Ende des entsprechenden Sterilisierungsvorgangs die Farbe. Der chemische Indikator ist lediglich ein Indikator für den Abschluss des Vorgangs. Er bestätigt nicht die Sterilität. Zur Prüfung, ob der Sterilisierungsvorgang abgeschlossen ist, muss der chemische Indikator zusammen mit biologischen Indikatoren verwendet werden. Ausgangsfarbe und endgültige Farbe können um $\pm 30\%$ abweichen, je nach Drucktechnik und Marke des Sterilisators. Wenngleich die Farbintensität unterschiedlich sein kann, ist der Farbwechsel stets hinreichend erkennbar.

Dieses Produkt ist ein Einwegprodukt, es darf nicht wiederverwertet werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

MRP – MRF

ROLLE AUS PAPIER/FOLIE, FLACH UND MIT FALTE

Anleitung: Führen Sie das Produkt, das sterilisiert werden soll, in die Rolle ein und kürzen Sie diese auf die gewünschte Länge. Das Produkt, das in die zugeschnittene Rolle gelegt wird, sollte weniger als $\frac{3}{4}$ so groß wie der Beutel selbst sein, damit der Beutel gut verschlossen werden kann und nicht reißt. Versiegeln Sie die Seiten der zugeschnittenen Rolle mit einer Siegelmaschine. Die Siegeltemperatur muss dabei zwischen 170 und 210°C liegen. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist. Wenn mehrere zugeschnittene Rollen (Format) im Sterilisator verwendet werden, muss sichergestellt werden, dass die Kunststoffseite des Beutels in Richtung der Papierseite des vorherigen Beutels zeigt. Wenn möglich sollten Trennschalen für Beutel verwendet werden, um zu verhindern, dass sie im Sterilisator übereinander liegen. Prüfen Sie, dass die Beutel komplett trocken sind, bevor Sie sie in den Sterilisator legen.

Lagerung: Die Rollen müssen an einem kühlen und trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung gelagert werden. Es wird empfohlen, für eine gute Bestandsumschlagskontrolle des Produkts zu sorgen. Die empfohlene Lagertemperatur liegt bei 10-30°C bei einer relativen Luftfeuchte von 30-70%.

Haltbarkeit vor der Sterilisierung: Bei optimalen Lagerbedingungen ist das Produkt 4 Jahre ab dem Herstellungsdatum haltbar.

Haltbarkeit nach der Sterilisierung: Unsere Produkte wurden mit einem Versuch zur Aufrechterhaltung der Sterilität entsprechend der Verwendungsbestimmung des Produkts geprüft. Das Ergebnis der unterschiedlichen Versuche war nach Ablauf von 365 Tagen einwandfrei. Die Keimfreiheit der Produkte ist stabil und das Ergebnis der Sterilitätsprüfungen zufriedenstellend. Die Daten basieren auf unserem aktuellen Wissensstand sowie auf den bereitgestellten Ergebnissen der Labore BIOTECNAL, S.A. und EUROFINS BIOLAB, die die entsprechenden Analysen nach ASTM F1929 und ASTM D 903-93 und nach dem in UNE-EN-ISO 11737-2 dargelegten Verfahren durchgeführt haben. Die sterilisierten Produkte bleiben steril, solange der Beutel nicht geöffnet wird, reißt oder feucht wird.

Indikatoren: Die chemischen Indikatoren, die auf die Rollen gedruckt sind, wechseln mit Ende des entsprechenden Sterilisierungsvorgangs die Farbe. Der chemische Indikator ist lediglich ein Indikator für den Abschluss des Vorgangs. Er bestätigt nicht die Sterilität. Zur Prüfung, ob der Sterilisierungsvorgang abgeschlossen ist, muss der chemische Indikator zusammen mit biologischen Indikatoren verwendet werden. Ausgangsfarbe und endgültige Farbe können um $\pm 30\%$ abweichen, je nach Drucktechnik und Marke des Sterilisators. Wenngleich die Farbintensität unterschiedlich sein kann, ist der Farbwechsel stets hinreichend erkennbar.

Dieses Produkt ist ein Einwegprodukt, es darf nicht wiederverwertet werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

MBT **BEUTEL TYVEK®/FOLIE FLACH**

Anleitung: Legen Sie die Produkte, die sterilisiert werden sollen, in den Beutel. Das Produkt, das in den Beutel gelegt wird, sollte weniger als $\frac{3}{4}$ so groß wie der Beutel selbst sein, damit dieser gut verschlossen werden kann und nicht reißt. Versiegeln Sie den Beutel mit der Siegelmaschine. Die Siegeltemperatur muss dabei zwischen 120 und 150°C liegen. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.

Lagerung: Die Beutel müssen an einem kühlen und trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung und nicht in der Nähe der Säuren und Basen des Sterilisators gelagert werden. Es wird empfohlen, für eine gute Bestandsumschlagskontrolle des Produkts zu sorgen. Die empfohlene Lagertemperatur liegt bei 10-30°C bei einer relativen Luftfeuchte von 30-70%.

Haltbarkeit vor der Sterilisierung: Bei optimalen Lagerbedingungen ist das Produkt 3 Jahre ab dem Herstellungsdatum haltbar.

Haltbarkeit nach der Sterilisierung: Unsere Produkte wurden mit einem Versuch zur Aufrechterhaltung der Sterilität entsprechend der Verwendungsbestimmung des Produkts geprüft. Das Ergebnis der unterschiedlichen Versuche war nach Ablauf von 365 Tagen einwandfrei. Die Keimfreiheit der Produkte ist stabil und das Ergebnis der Sterilitätsprüfungen zufriedenstellend. Die Daten basieren auf unserem aktuellen Wissensstand sowie auf den bereitgestellten Ergebnissen der Labore BIOTECNAL, S.A. und EUROFINS BIOLAB, die die entsprechenden Analysen nach ASTM F1929 und ASTM D 903-93 und nach dem in UNE-EN-ISO 11737-2 dargelegten Verfahren durchgeführt haben. Die sterilisierten Produkte bleiben steril, solange der Beutel nicht geöffnet wird, reißt oder feucht wird.

Indikatoren: Die chemischen Indikatoren, die auf die Beutel gedruckt sind, wechseln mit Ende des entsprechenden Sterilisierungsvorgangs die Farbe. Der chemische Indikator ist lediglich ein Indikator für den Abschluss des Vorgangs. Er bestätigt nicht die Sterilität. Zur Prüfung, ob der Sterilisierungsvorgang abgeschlossen ist, muss der chemische Indikator zusammen mit biologischen Indikatoren verwendet werden. Ausgangsfarbe und endgültige Farbe können um $\pm 30\%$ abweichen, je nach Drucktechnik und Marke des Sterilisators. Wenngleich die Farbintensität unterschiedlich sein kann, ist der Farbwechsel stets hinreichend erkennbar.

Dieses Produkt ist ein Einwegprodukt, es darf nicht wiederverwertet werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

MRT

BEUTEL TYVEK®/FOLIE FLACH

Anleitung: Führen Sie das Produkt, das sterilisiert werden soll, in die Rolle ein und kürzen Sie diese auf die gewünschte Länge. Das Produkt, das in die zugeschnittene Rolle gelegt wird, sollte weniger als $\frac{3}{4}$ so groß wie der Beutel selbst sein, damit der Beutel gut verschlossen werden kann und nicht reißt. Versiegeln Sie die Seiten der zugeschnittenen Rolle mit einer Siegelmaschine. Die Siegeltemperatur muss dabei zwischen 120 und 150°C liegen. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.

Lagerung: Die Rollen müssen an einem kühlen und trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung und nicht in der Nähe der Säuren und Basen des Sterilisators gelagert werden. Es wird empfohlen, für eine gute Bestandsumschlagskontrolle des Produkts zu sorgen. Die empfohlene Lagertemperatur liegt bei 10-30°C bei einer relativen Luftfeuchte von 30-70%.

Haltbarkeit vor der Sterilisierung: Bei optimalen Lagerbedingungen ist das Produkt 3 Jahre ab dem Herstellungsdatum haltbar.

Haltbarkeit nach der Sterilisierung: Unsere Produkte wurden mit einem Versuch zur Aufrechterhaltung der Sterilität entsprechend der Verwendungsbestimmung des Produkts geprüft. Das Ergebnis der unterschiedlichen Versuche war nach Ablauf von 365 Tagen einwandfrei. Die Keimfreiheit der Produkte ist stabil und das Ergebnis der Sterilitätsprüfungen zufriedenstellend. Die Daten basieren auf unserem aktuellen Wissensstand sowie auf den bereitgestellten Ergebnissen der Labore BIOTECNAL, S.A. und EUROFINS BIOLAB, die die entsprechenden Analysen nach ASTM F1929 und ASTM D 903-93 und nach dem in UNE-EN-ISO 11737-2 dargelegten Verfahren durchgeführt haben. Die sterilisierten Produkte bleiben steril, solange der Beutel nicht geöffnet wird, reißt oder feucht wird.

Indikatoren: Die chemischen Indikatoren, die auf die Rollen gedruckt sind, wechseln mit Ende des entsprechenden Sterilisierungsvorgangs die Farbe. Der chemische Indikator ist lediglich ein Indikator für den Abschluss des Vorgangs. Er bestätigt nicht die Sterilität. Zur Prüfung, ob der Sterilisierungsvorgang abgeschlossen ist, muss der chemische Indikator zusammen mit biologischen Indikatoren verwendet werden. Ausgangsfarbe und endgültige Farbe können um +30 % abweichen, je nach Drucktechnik und Marke des Sterilisators. Wenngleich die Farbintensität unterschiedlich sein kann, ist der Farbwechsel stets hinreichend erkennbar.

Dieses Produkt ist ein Einwegprodukt, es darf nicht wiederverwertet werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

MCREPV KREPPPAPIER IN BLATTFORM

Anleitung: Dieses System wird verwendet, um Medizingeräte zu verpacken (Außenhülle), bei denen eine terminale Sterilisierung möglich ist. Dem Endnutzer wird empfohlen, sicherzustellen, dass die Verpackung für das vorgesehene Sterilisierungssystem geeignet ist und die nationalen und internationalen geltenden Vorschriften erfüllt. Grundsätzlich ist das Material diagonal in der Mitte des Blattes zu positionieren und der innen liegende chemische Indikator oder Integrator in die Mitte des Pakets zu setzen. Wenden Sie das für den Fall entsprechende faltverfahren an und versiegeln Sie das Paket mit Indikator Klebeband.

Lagerung: Das Produkt muss an einem kühlen und trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung gelagert werden. Es wird empfohlen, für eine gute Bestandsumschlagskontrolle des Produkts zu sorgen. Die empfohlene Lagertemperatur liegt bei 10-30°C bei einer relativen Luftfeuchte von 30-70%.

Haltbarkeit vor der Sterilisierung: Bei optimalen Lagerbedingungen ist das Produkt 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum haltbar.

Haltbarkeit nach der Sterilisierung: Diese Produkte wurden mit Versuchen zur Aufrechterhaltung der Sterilität entsprechend der Verwendungsbestimmung des Produkts geprüft. Die Ergebnisse der Versuche nach Ablauf von 180 Tagen sind einwandfrei und die Sterilitätskontrollen der Muster zufriedenstellend. Die sterilisierten Produkte bleiben steril, solange das Produkt nicht geöffnet wird, reißt oder feucht wird.

Dieses Produkt ist ein Einwegprodukt, es darf nicht wiederverwertet werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

MBCOVER

BEUTEL AUS GEWEBE UND VLIES

Anleitung: Legen Sie die Produkte, die sterilisiert werden sollen, in den Beutel. Das Produkt, das in den Beutel gelegt wird, sollte weniger als $\frac{3}{4}$ so groß wie der Beutel selbst sein, damit dieser gut verschlossen werden kann und nicht reißt. Versiegeln Sie den Beutel mit der Siegelmaschine. Die Siegeltemperatur muss dabei zwischen 160 und 165°C liegen. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist. Wenn mehrere Beutel im Sterilisator verwendet werden, muss sichergestellt werden, dass die Kunststoffseite des Beutels in Richtung der Papierseite des daneben liegenden Beutels zeigt. Wenn möglich sollten Trennschalen für Beutel verwendet werden, um zu verhindern, dass sie im Sterilisator übereinander liegen. Prüfen Sie, dass die Beutel komplett trocken sind, bevor Sie sie in den Sterilisator legen.

Lagerung: Die Beutel müssen an einem kühlen und trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung gelagert werden. Es wird empfohlen, für eine gute Bestandsumschlagskontrolle des Produkts zu sorgen. Die empfohlene Lagertemperatur liegt bei 10-30°C bei einer relativen Luftfeuchte von 30-70%.

Haltbarkeit vor der Sterilisierung: Bei optimalen Lagerbedingungen ist das Produkt 4 Jahre ab dem Herstellungsdatum haltbar.

Haltbarkeit nach der Sterilisierung: Unsere Produkte wurden mit einem Versuch zur Aufrechterhaltung der Sterilität entsprechend der Verwendungsbestimmung des Produkts geprüft. Die Ergebnisse der Versuche nach Ablauf von 180 Tagen sind einwandfrei und die Sterilitätskontrollen der Muster zufriedenstellend. Die Daten basieren auf unserem aktuellen Wissensstand sowie auf den bereitgestellten Ergebnissen des Labors BIOTECNAL, das die Versuche entsprechend den Verfahren der Norm UNE-EN-ISO 11737-2 durchgeführt hat. Die sterilisierten Produkte bleiben steril, solange der Beutel nicht geöffnet wird, reißt oder feucht wird.

Indikatoren: Die chemischen Indikatoren, die auf die Beutel gedruckt sind, wechseln mit Ende des entsprechenden Sterilisierungsvorgangs die Farbe. Der chemische Indikator ist lediglich ein Indikator für den Abschluss des Vorgangs. Er bestätigt nicht die Sterilität. Zur Prüfung, ob der Sterilisierungsvorgang abgeschlossen ist, muss der chemische Indikator zusammen mit biologischen Indikatoren verwendet werden. Ausgangsfarbe und endgültige Farbe können um $\pm 30\%$ abweichen, je nach Drucktechnik und Marke des Sterilisators. Wenngleich die Farbintensität unterschiedlich sein kann, ist der Farbwechsel stets hinreichend erkennbar.

Dieses Produkt ist ein Einwegprodukt, es darf nicht wiederverwertet werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

MBDUST

BEUTEL AUS TRANSPARENTEM KUNSTSTOFF

Anleitung: Legen Sie die Produkte in ihrer bereits sterilen Verpackung in den Beutel. Das Produkt, das in den Beutel gelegt wird, sollte weniger als $\frac{3}{4}$ so groß wie der Beutel selbst sein. Ziehen Sie den Schutzstreifen auf dem Klebebandfilm ab. Falten Sie ihn nach Innen und drücken Sie ihn gut von innen nach außen fest. Vermeiden Sie dabei, dass sich falten oder Lufteinschlüsse in der Versiegelung bilden. Schreiben Sie in das dafür vorgesehene, weiß gedruckte Feld auf dem Beutel ggf. Informationen. Lagern Sie den Beutel am Lagerort ein.

Lagerung: Die Beutel müssen an einem kühlen und trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung gelagert werden. Es wird empfohlen, für eine gute Bestandsumschlagskontrolle des Produkts zu sorgen. Die empfohlene Lagertemperatur liegt bei 10-30°C bei einer relativen Luftfeuchte von 30-70%.

Haltbarkeit: Dieses Produkt ist nicht steril und wird nicht sterilisiert, weshalb keine Haltbarkeit nach der Sterilisierung angegeben wird. Bei optimalen Lagerbedingungen ist das Produkt 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum haltbar.

Dieses Produkt ist ein Einwegprodukt, es darf nicht wiederverwertet werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

MBPOCKET **BEUTEL MIT FENSTER AUS GEWEBE UND VLIES**

Anleitung: Legen Sie die Produkte, die sterilisiert werden sollen, einzeln oder nach Gruppen desselben Typs sortiert in die Trennschalen des Beutels. Wickeln Sie den Beutel auf, um Platz zu sparen oder legen Sie den flachen Beutel in einen Metallbehälter, eine Tüte oder verpacken Sie ihn für den Sterilisierungsvorgang. Versiegeln Sie den Beutel oder schließen Sie den Behälter so wie vom Beutel- bzw. Behälterhersteller angegeben.

Lagerung: Die Beutel müssen an einem kühlen und trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung gelagert werden. Es wird empfohlen, für eine gute Bestandsumschlagskontrolle des Produkts zu sorgen. Die empfohlene Lagertemperatur liegt bei 10-30°C bei einer relativen Luftfeuchte von 30-70%.

Haltbarkeit: Dieses Produkt ist nicht steril. Wird es sterilisiert, wird keine Barriere aufgebaut, weshalb keine Haltbarkeit nach der Sterilisierung angegeben wird. Bei optimalen Lagerbedingungen ist das Produkt 4 Jahre ab dem Herstellungsdatum haltbar.

Indikatoren: Die chemischen Indikatoren, die auf die Beutel gedruckt sind, wechseln mit Ende des entsprechenden Sterilisierungsvorgangs die Farbe. Der chemische Indikator ist lediglich ein Indikator für den Abschluss des Vorgangs. Er bestätigt nicht die Sterilität. Zur Prüfung, ob der Sterilisierungsvorgang abgeschlossen ist, muss der chemische Indikator zusammen mit biologischen Indikatoren verwendet werden. Ausgangsfarbe und endgültige Farbe können um +30 % abweichen, je nach Drucktechnik und Marke des Sterilisators. Wenngleich die Farbintensität unterschiedlich sein kann, ist der Farbwechsel stets hinreichend erkennbar.

Dieses Produkt ist ein Einwegprodukt, es darf nicht wiederverwertet werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

93534

AUTOCLAVE BEUTEL FÜR ABFÄLLE

Anleitung: Legen Sie die Produkte, die sterilisiert werden sollen, vorsichtig in den Beutel. Vermeiden Sie dabei abrupte Stöße. Der Beutel wird dabei weder manuell noch mechanisch versiegelt. Verwenden Sie eine Klemme, um den Beutel zu verschließen, und lassen Sie ausreichend Platz, damit die Sterilisierungsflüssigkeit eindringen kann. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.

Lagerung: Die Beutel müssen an einem kühlen und trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung gelagert werden. Es wird empfohlen, für eine gute Bestandsumschlagskontrolle des Produkts zu sorgen. Die empfohlene Lagertemperatur liegt bei 10-30°C bei einer relativen Luftfeuchte von 30-70%. Wenn das Produkt bei anderen Temperaturen als denen auf dem Datenblatt und in der Gebrauchsanleitung angegeben verwendet wird, muss das Produkt mindestens 24 Stunden vor dem Gebrauch zunächst stabilisiert/temperiert werden (auf eine Temperatur über 20°C).

Haltbarkeit vor der Sterilisierung: Bei optimalen Lagerbedingungen ist das Produkt 4 Jahre ab dem Herstellungsdatum haltbar.

Haltbarkeit nach der Sterilisierung: Dieses Produkt ist nicht steril. Wird es sterilisiert, wird keine Barriere aufgebaut, weshalb keine Haltbarkeit nach der Sterilisierung angegeben wird.

Indikatoren: Die chemischen Indikatoren, die auf die Beutel gedruckt sind, wechseln mit Ende des entsprechenden Sterilisierungsvorgangs die Farbe. Der chemische Indikator ist lediglich ein Indikator für den Abschluss des Vorgangs. Er bestätigt nicht die Sterilität. Zur Prüfung, ob der Sterilisierungsvorgang abgeschlossen ist, muss der chemische Indikator zusammen mit biologischen Indikatoren verwendet werden. Ausgangsfarbe und endgültige Farbe können um +30 % abweichen, je nach Drucktechnik und Marke des Sterilisators. Wenngleich die Farbintensität unterschiedlich sein kann, ist der Farbwechsel stets hinreichend erkennbar.

Dieses Produkt ist ein Einwegprodukt, es darf nicht wiederverwertet werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

MCV INDIKATORKLEBEBAND FÜR DAMPF

Anleitung: Zur Verwendung mit einzelnen Produkteinheiten zum Nachweis, dass das Produkt dem Sterilisierungsprozess unterzogen wurde und zur Unterscheidung der Einheiten, die sterilisiert wurden, von denen, die nicht sterilisiert wurden. Wird gewöhnlich mit einer Halterung zum Zuschneiden des Bands auf die erforderliche Länge verwendet. Zuschneiden und auf die Produkteinheit kleben.

Lagerung: Die Klebebänder müssen an einem kühlen und trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung gelagert werden. Es wird empfohlen, für eine gute Bestandsumschlagskontrolle des Produkts zu sorgen. Die empfohlene Lagertemperatur liegt bei 15-30°C bei einer relativen Luftfeuchte von 30-70%.

Haltbarkeit vor der Sterilisierung: Bei optimalen Lagerbedingungen ist das Produkt 2 Jahre ab dem Herstellungsdatum haltbar.

Haltbarkeit nach der Sterilisierung: Dieses Produkt ist nicht steril. Wird es sterilisiert, wird keine Barriere aufgebaut, weshalb keine Haltbarkeit nach der Sterilisierung angegeben wird. Zu Informationszwecken und bei optimalen Lagerbedingungen beträgt die maximale Lagerzeit 18 Monate nach Verwendung.

Indikatoren: Die chemischen Indikatoren, die auf die Klebebänder gedruckt sind, wechseln mit Ende des entsprechenden Sterilisierungsvorgangs die Farbe. Der chemische Indikator ist lediglich ein Indikator für den Abschluss des Vorgangs. Er bestätigt nicht die Sterilität. Zur Prüfung, ob der Sterilisierungsvorgang abgeschlossen ist, muss der chemische Indikator zusammen mit biologischen Indikatoren verwendet werden. Ausgangsfarbe und endgültige Farbe können um $\pm 30\%$ abweichen, je nach Drucktechnik und Marke des Sterilisators. Wenngleich die Farbintensität unterschiedlich sein kann, ist der Farbwechsel stets hinreichend erkennbar.

Dieses Produkt ist ein Einwegprodukt, es darf nicht wiederverwertet werden.